تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب

إعداد:

محمّد حلمي

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين

٢٠١٥م\١٤٣٦ه

تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب

بحث علمي

مقدم لكلية التربية والتعليم لاستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة السرجانا

في التربية الإسلامية

إعداد:

محمد حلمي

رقم القيد: ١١٠١٢٣٠562

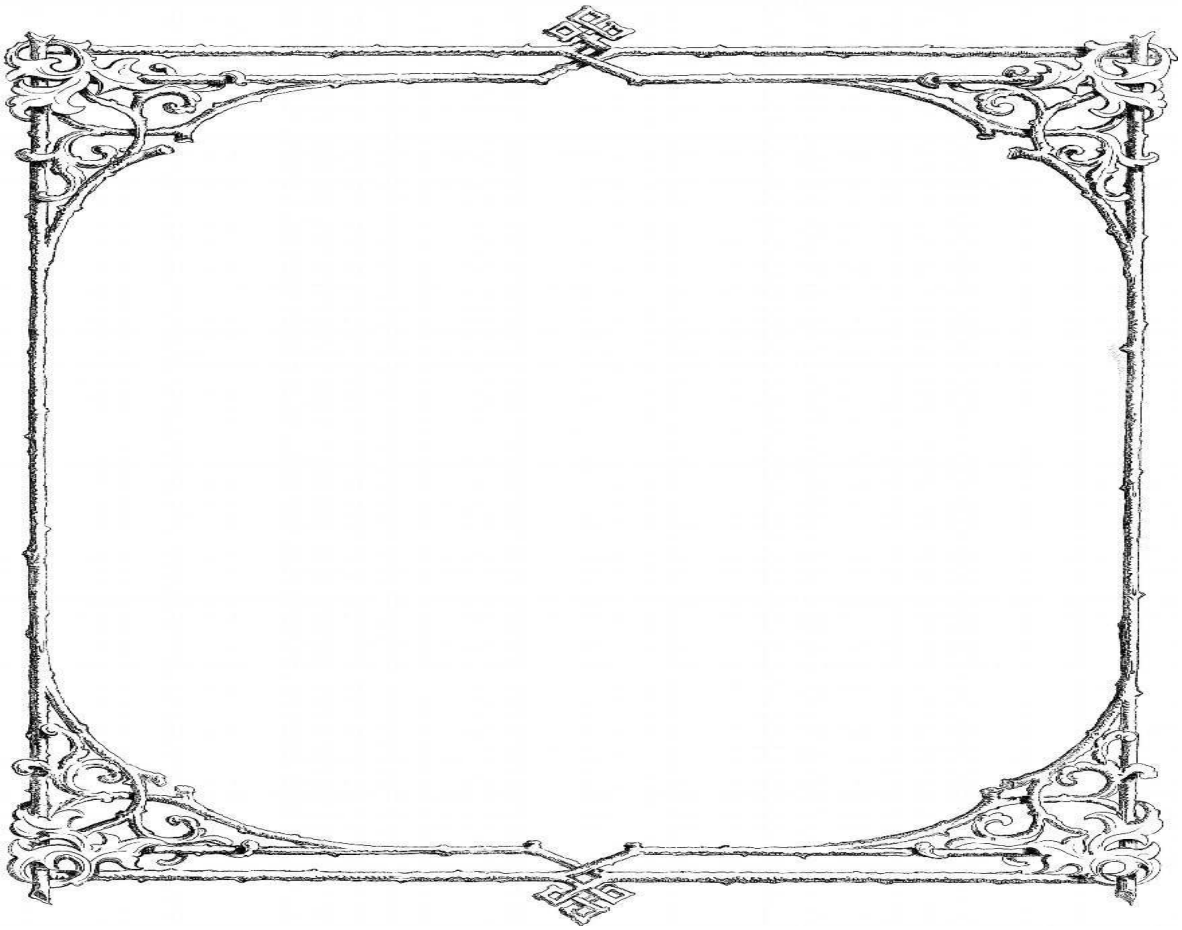
جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠١٥م\١٤٣6ه



الموافقة

البحث العلمي بعنوان : تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب

الطالب : محمد حلمي

رقم القيد : 1101230562

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي أعدّه وكتبه الطالب: محمد حلمي، وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، 8 يوني 2015

المشرف

الدكتور الحاج فيصال مبارك الماجستير

رقم التوظيف: 198007062009011061

الاعتماد

باسم عميد كلية التربية والتعليم،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور أحمد مرادي الماجستير

رقم التوظيف: 197808082005011006

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

البحث العلمي بعنوان: تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب، الذي كتبه: محمد حلمي، رقم القيد: 1101230562. قد دافع الباحث عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية، وذلك في:

اليوم : الثلاثاء
التاريخ : 7 يولي 2015
ويكون مقبولا بدرجة : B+

عميد كلية التربية والتعليم
بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

الدكتور هدايات معروف، الماجستير
رقم التوظيف : 196907301995031004

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الكرام:

الإسم	التوقيع
1- الدكتور الحاج أحمد حسين الماجستير	
2- الحاج محمد شمس الدين الماجستير	
3- الدكتور الحاج فيصال مبارك الماجستير	

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالآتي:

الاسم الكامل : محمد حلمي

رقم القيد : 1101230562

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء شرط لنيل درجة السرجانا فى تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت عنوان:

تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب.

حضرته وكتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادَّعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين ، 8 يوني 2015

توقيع صاحب الإقرار

محمد حلمي

1101230562

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب، تبصرة لأولي الألباب والصّلاة والسّلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيّدنا محمّد المبعوث من أكرم الشعوب الشعاب، إلى خير أمة بأفضل كتاب، وعلى آله وصحبه الأنجاب إلى يوم المآب.

أمّا بعد: قد تمت كتابة هذا البحث العلمي لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية، فيسرني أن أقدم جزيل شكري وعظيم تقديري وأجمل تحيّتي وأحسن احترامي إلى من قد ساعدوني على كتابة هذا البحث، هم:

1- صاحب الفضيلة المحترم الدكتور هدايات معروف الماجستير كعميد كلية التربية والتعليم جامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

2- صاحب الفضيلة المكرم الدكتور أحمد مرادي الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

3- صاحب الفضيلة المحاضر المشرف الدكتور الحاج فيصال مبارك الماجستير، على إرشاده وتوجيهه وتشجيعه الباحث في كتابة هذا البحث العلمي، ولم يبخل بعلمه ولم يضق صدره عن مساعدة الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

4- صاحب الفاضيلة جميع المحاضرين والمحاضرات بكلية التربية و التعليم في قسم تعليم اللغة العربية الذين يعطونني العلوم والمعارف النافعتين.

5- الوالدان المحترمان (محياني وريني) اللذان قد ربياني ورحماني منذ نعومة أظفاري، وشجعاني دائما لطلب العلوم النافعة، ووجهاني للقيام بالآداب العالية.

6- جميع الزملاء والأصدقاء المحبوبين، والطلاب والطالبات العزيزين في قسم تعليم اللغة العربية الذين قاموا بالمساعدة والتوجيه والتشجيع على الباحث ليسر ونجاح وإتمام كتابة هذا البحث العلمي.

وأخيرا أن هذا الكتاب أثر من الآثار الإنسانية المائلة إلى الأخطاء والنقصان، فلذا يرجو الباحث من القراء النقد والاقتراح على سبيل الإصلاح، عسى الله أن يوفقنا إلى حسن الصواب، و يمن علينا برحمة لا حد لها وأن يثيبنا بحسن الثواب، وينعم علينا النجاح والبركة في طلب العلم. وأسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل خالصا لوجهه الكريم ونافعا لإعلاء كلمة الدين. آمين

بنجرماسين، 15 يوني 2015 م

الباحث

محمدحلمي

1101230562

ترجمة الباحث

1- الاسم الكامل : محمد حلمي

2- المكان وتاريخ الميلاد : باريطو كوالا- يولي-1992

3- الدين : الإسلام

4- الشعبية : الإندونيسيا

5- التزوج : لم يتزوج

6- العنوان : شارع سونجاي تيراس رقم 37، تابونجانين بباريطو كوالا
بلدية بنجرماسين

7- الخبرات التربوية:

أ - حصلت على شهادة التعليم الإبتدائية في مدرسة الإبتدائية الحكومية سونجاي تيراس بتابونجانين، باريطو كوالا، سنة 2004م

ب- حصلت على شهادة التعليم المتوسطة في مدرسة المتوسطة الحكومية المفتوحة (SMP Terbuka) تابونجانين بباريطو كوالا، سنة 2007م

ج- حصلت على شهادة التعليم الثانوية في مدرسة الثانوية الحكومية الأولى (SMAN 1) تابونجانين بباريطو كوالا، سنة 2011م

8- خبرة المنظمة :

أ- جمعية الطلبة الإسلامية جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

ب- جمعية الطلبة لقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

9- الأبوان :

أ- الأب

الاسم : محياني

المهنة : فلاح

العنوان : شارع سونجاي تيراس رقم 37، تابونجانين بباريطو كوالا بلدية بنجرماسين

ب- الأم

الاسم : ريني

المهنة : تاجرة وربّة البيت

العنوان :شارع سونجاي تيراس رقم 37، تابونجانين بباريطو كوالا بلدية بنجرماسين

10- الإخوة : حرليانا

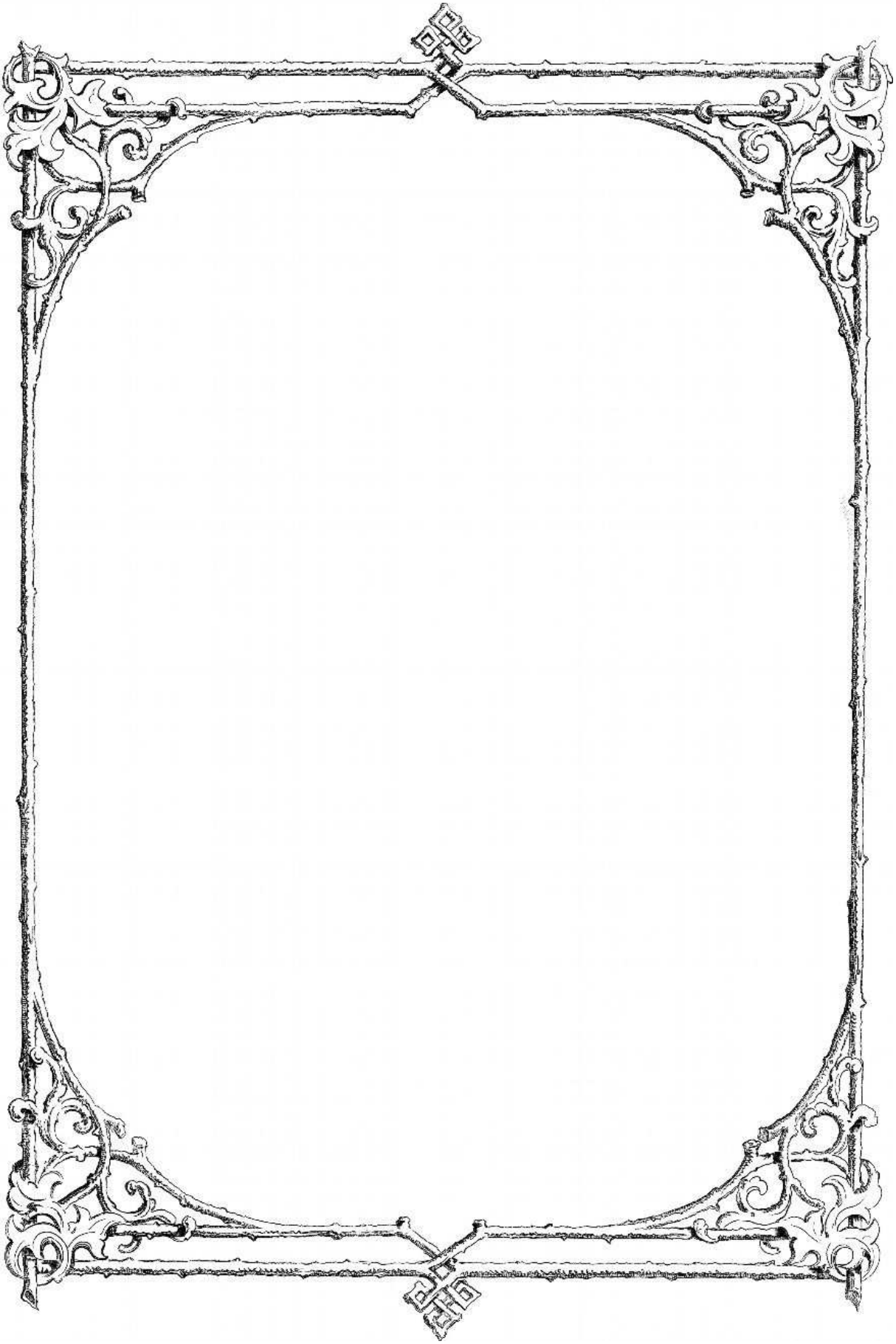
رمضان 1436 هـ

بنجرماسين ، _____

يولي 2015 م

الباحث

محمد حلمي



ملخص البحث

محمد حلمي.2015م.**"** *تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب"*. الرسالة العلمية. قسم تعليم اللغة العربية. المشرف: حسب الله الماجستير.

الكلمات الرئيسية : اللغة العربية والكتاب المدرسي ومادة التركيب.

الكتاب المدرسي هو شيء مهم جدا عند تنفيذ عملية التعليم. أصبح الكتاب المدرسي وسائل الإعلام التي يمكن أن تسهل المدرس في أثناء عملية التعليم ولا سيما لإجراء عملية تعليم اللغة العربية. سيكون الكتاب المدرسي للغة العربية وسائل الإعلام لاستخدامه في أثناء عملية تعليم اللغة العربية.

في هذا البحث قام الباحث تحت الموضوع: تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب. ومشكلة البحث في هذا البحث هى: كيف نظام مواد التراكيب في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر ؟. والأهدف من هذا البحث، هي كشف عن تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب.

وأما منهج البحث الذي يستخدمه الكاتب فهو منهج البحث المكتبي (*Research Library*). والبيانات الأساسية التي يحتاج إليها الباحث، كل مادة في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للقسم العاشر. والبيانات الفرعية التي يحتاج إليها الباحث، نظام أو معايير الخاصة لمادة التركيب توجدان مثلا في كتب علم النحو وغيرها. والأسلوب الذي يستخدمه الباحث لجمع هذه البيانات، هو أسلوب الكتابة أو الملحوظة. والأسلوب الذي يستخدمه الباحث لتحليل هذه البيانات هو أسلوب تحليل المضمون.

كان كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر يتعرض غير واضح وجذابي لأنه لا توجد فيه صور وألوان متنوعة. ولا يوجد فيه المعجم ومرشد المعلم. ولكن تناسب المواضع في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر بالمعايير الكفاءات والكفاءات الأساسية. ومادة التركيب كلها واضحة.

محتويات البحث

الموضوع **الصفحة**

صفحة الغلاف ..... أ

صفحة العنوان ..... ب

شعار ..... ج

الموافقة ..... د

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة ..... هـ

إقرار الطالب ..... و

الشكر والتقدير ..... ز

ترجمة الباحث ..... ط

إهداء ..... ك

ملخص البحث ..... م

محتويات البحث ..... ن

الباب الأول

المقدمة

أ - خلفية البحث والتحديد الإجرائي 1

ب - أسئلة البحث 8

ج - أهداف البحث..... 8
د - أسباب اختيار الموضوع 9
ه - فوائد البحث..... 9
و - الدراسة السابقة..... 11
ز - منهج البحث..... 13
ح - هيكل البحث 16

الباب الثاني

الإطار النظري

أ - .....الكتاب
المدرسي 18
1- مفهوم الكتاب المدرسي..... 18
2- أهمية الكتاب المدرسي 16
3- إعداد تعليم اللغة العربية..... 22
4- معايير تقويم مادة الكتاب المدرسي..... 24
5- معايير عامة عن محتوى المواد التعليمية في الكتاب المدرسي للمدرسة الثانوية الإسلامية..... 26
6- طرق تأليف الكتاب المدرسي..... 27
7- بناء الكتاب..... 29
ب - .....المهارات
اللغوية الأربعة..... 31
1- مهارة الإستماع..... 32

2- مهارة الكلام 33
3- مهارة القراءة..... 33
4- مهارة الكتابة 34
ج -.....التركيب
..... 35
1- مفهوم التركيب 35
2- أنواع التركيب 38
3- تدريس القواعد أوالتركيب و أهدافها 40
4- الطرائق المستخدمة في تعليم القواعد أوالتركيب 42
أ) .....الطريقة
القياسية..... 43
ب) .....الطريقة
الاستنباطية 45
د- مادة التركيب و أهدافها 46
1- .....تدريبات
التراكيب 50
2- .....تقديم مادة
التركيب 52
3- .....المعايير
الخاصة لمادة التراكيب..... 52

الباب الثالث

تقديم البيانات وتحليلها

أ -.....نبذة قصيرة عن
كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا
.....54

ب-.....تقديم البيانات
وتحليلهاعن مواد التركيب في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا..... 57

1.....في الباب الأول
يشرح عن الإسم النكرة والمعرفة في صفحة 9..... 57

2.....في الباب الثاني
يشرح عن المبتدأ والخبر (صفة) في صفحة 24 59

3.....في الباب الثالث
يشرح عن الجملة الإسمية في صفحة 36..... 60

4.....في الباب الرابع
يشرح عن المصدر في صفحة 59..... 61

5.....الباب الخامس
يشرح عن حروف العطف في صفحة 84..... 63

6.....الباب السادس
يشرح عن الجملة الإسمية (المبتدأ (الضمائر الجمع)+الخبر(الفعل المضارع)) في صفحة 98..... 64

الباب الرابع

الخاتمة

أ - الخلاصة..... 66
ب - .....المقترحات
.....68
قائمة المصادر والمراجع
الملاحق

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث و تحديد الاجرائي

1. خلفية البحث

التربية هي الجهودالواعى لينشر الشخصية والقدرة إلى المراهقة مع شكل الإنسان كاملها. أو بعبارة أخرى، التربية هي المحاولة التي جعل الناس إنسانا كاملا والذي يقصد به للأغراض الخاصة.

كانت التربية في إندونيسيا، قد نظمتها الحكومة أحسن التنظيم لتكوين الجيل المنشود. وهذا مكتوب بتفصيل في قوانين الحكومة الإندونيسية رقم 20 عام 2003 عن نظام التربية الوطنى (SISDIKNAS) في الفصل الثالث وهي مايلي:

"التربية الوطنية تفيد في ترقية القدرة على تكوين الأدب والحضارة الوطنية المتخلقة في مناسبة إذكاء حياة الوطن المفروضة لارتقاء مهارة التلاميذ ليصبحوا إنسانا مؤمنا، متقيا بالله الواحد، متخلقا بالأخلاق الكريمة، صحيح الجسم، عالما، ماهرا، متفنّنا، قادرا على قيام نفسه، ويكون المستوطن الديمقراطي، ومسؤولا لمسؤوليته".[1]

التربية مهمة جدا في الحياة، هي حاجة أساسية من العلمية الإجتماعية. التعلّم و التعليم علاقة بين المعلّمين والطلبة في المواقف التعليمية.

---

[1] Undang-Undang RI No. 14 Tahun 2005 dan Peraturan Pemerintah RI No.74 Tahun 2008, *Tentang Guru dan Dosen*, (Bandung: Citra Umbara, 2010), hal 64.

إن التربية هي التأثير بجميع المؤثرات المختلفة التي نختارها قصدا لنساعد بها الطفل أن يترقي جسما وعقلا وخلقا حتى يصل تدريجا إلى أقصى ما يستطيع الوصول إليه من الكمال، ليكون في حياته الفردية والإجتماعية.[2]

ونفهم أن اللغة هي وسيلة التخاطب وتأييد للمعاملة اليومية بين الناس سواء كانت ذلك بين الافراد أو المجتمع أو الدول الأخرى. وأن اللغة تعبير الوسيلة الأساسية للاتصال الإجتماع و الثقافي و العقلي و هي في صورتها المكتوبة تمثل السجل الكامل للثقافة في مجتمع معين[3]. واللغة هي التي استخدمها الناس في إبداء الآراء والأفكار والإرادات واللغة لها أنواع التي يستخدمها الناس للاتصال ومنهااللغة العربية.

اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم. واللغات كثيرة، وهي مختلفة من حيث اللفظ متحدة من حيث المعنى أي أن المعنى الواحد الذي يخالج ضمائر الناس واحد. ولكن كل قوم يعبرون عنه بلفظ غير لفظ الآخرين. واللغة العربية هي الكلمات التي يعبربها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل وحفظها القرآن الكريم والآحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم.[4]

اللغة العربية لها خصائص عظيمة . وخاصتها العليا أنها لغة القرآن الكريم الذى أنزل الله تعالى هدي للناس . قال الله تعالى فى القرآن الكريم : " إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ " (يوسف:2:12) كتب وهبة الزهيلى في كتابه أي إنا أنزلنا هذا القران على النبي محمد العربي، بلغة العرب أفصح اللغات وأبينها

---

[2]محمد يونس ومحمد قاسم بكر، ***التربية والتعليم الجزء الأول***، (كوثر: مطبعة دار السلام، دون السنة)، ص 3.

[3]عبد المجيد سيد أحمد منصور، ***علم اللغة النفس*** ، (الرياض : عمادة شؤون المكتاب، 1978)، ص.23

[4]الشيخ مصطفى الغلا ييني، ***جامع الدروس العربية***، (لبنان - بيروت: دار الكتب العلمية، 2009)، ص 7.

وأوسعها وأكثرها تأدية للمعني التى تقوم بالنفوس، لتتعلموا مالم تكونوا تعلمون من قصص وأخبار، واداب وأخلاق، وأحكام ونشريعات، ومناهج حياة سلمية في السياسة والإجتماع والإقتصاد وشؤون الدولة، ولتدبيروا مافيها من معانٍ وأهدافٍ. تبني الفرد والجماعة على أقوم اللأسس.[5]

نظرا إلى هذه الأهميات، علّمت اللغة العربية في مدارس كثيرة في إندونيسيا، حكومية كانت غير حكومية.

وكذلك في عملية تعليمية اللغة العربية، الكتاب المدرسي مهم جدّا. وباستخدامه، تيسير المعلم في عملية تعليمية اللغة العربية ومساعدة الطلاب في تفهم اللغة العربية. وينبغي أن يستخدم الكتاب المدرسي الجيد في عملية تعليمية اللغة العربية.

كما عرفنا في أساس إعداد مواد تعليم اللغة العربية أو كتاب لتعليم اللغة العربية، تنقسم على أربعة جوانب مهمة ينبغي تنطلق منها، هذه الجوانب هي:

أ. الجانب النفسي

ب. الجانب الثقافي

ج. الجانب التربوي

د. الجانب اللغوي

ويتضمن الكتاب المدرسي للغة العربية على المهارات اللغوية الأربعة هي:

1. مهارة الاستماع
2. مهارة الكلام
3. مهارة القراءة

---

[5] وهبة الزهيلي، ***التفسير المنير فى العقيدة و الشريعة و المنهج***، (دمشق : دار الفكر، 1991)، ص201.

4. مهارة الكتابة[6]

وبعد أن يهتم الكاتب بمادة التركيب أو القواعد في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزرة الشؤون الدينى إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر، وجد بعض النقائص التي تتصل بالمعايير الخاصة لمحتويات مواد التراكيب منها لم تتصل تدريبات التركيب بنظار القواعد أو وجدت تدريبا واحدا فقط فأحسن لها بزيادة تدريبتها على الأقل ثلاث تدريبات.و من هذه المشكلة، أرد الباحث البحث عن تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزرة الشؤون الدينى إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر.

وأما المعايير الخاصة لمادة التراكيب فهي :[7]

1. الصلة : وجود اتصل بين مادة التركيب بمادة المفردات والاستماع وكذالك موضوعاتها.
2. القاعدة كوسيلة.
3. الصِدق فى التراكيب : فيها نحوية و صرفية .
4. التطبيقية : القاعدة تستطيع أن تجعل محادثة.
5. الوضوح و الجدَّابية.
6. التكامل : تكامل بمادة الاستماع.
7. السياقية.
8. التنوّع : تدريبتها على الأقل ثلاث تدريبات.

وبهذه الورقة العلمية وجد الكاتب معايير الذي سيكون هناك كالأدوات التحليلية في هذا البحث.

---

[6] حسن محمد غرسان المساعد الشمرا. ***تدريس المهارات اللغوية*** *.doc 16 Januari 2011*

[7] الورقة العلمية التي ألفها أحمد مكى الماجستير لمعايير عن محتوى المواد التعليمية في كتاب المدرسي للمدرسة الثانوية الإسلامية ، ص 20-26.

ومن هذا الشرح، أراد الباحث أن يبحث عن تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب خاصة. فقدم الباحث موضوع البحث و هي: **تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب.**

2. تحديد الاجرائي

مؤسسا على ما عرضها الباحث في خلفية البحث ، حدّ الباحث البحث عن تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب.

و قبل أن يبحث الباحث بحثا تفصيليا عن الأشياء المتعلقة بهذا الموضوع، يحسن لي أن أقدّم وأحدّد أولا عن بعض معاني المصطلحات الموجودة فى هذا الموضوع ليفهم القارؤون معانيها كما يقصدها الباحث. فيعطي الباحث تحديدا إجرائيا كالآتي:

1. التحليل

التحليل هو ردّ الشيء إلى عناصره، وهو أحد أساليب البحث العلمي، والتي تهدف إلى الوصف الموضوعي، والمنهجي المنظم للمضمون الظاهر لمادة الاتصال.

2. مادة التراكيب

مادة التركيب أو القواعد فهي أدوات التدريس الذي يواصله النحو والصرف الذي يعلّمهما في المدرسة وسيلة في تعليم اللغة ولها وظيفة ليس نظرية.

وفي مخلص قواعد اللغة العربية هي تشتعمل قواعد اللغة العربية نوعين القواعد يعني قواعد النحو و قواعد الصرف.[8]

ب- أسئلة البحث

استنادا إلى خلفية البحث السابقة ، فمشكلة البحث المتعلقة بهذا الموضوع هي: كيف نظام مواد التراكيب في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر؟

ج- أهداف البحث

والهدف من هذا البحث، هي كشف عن تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب.

د- أسباب اختيار الموضوع

اختار الباحث هذا الموضوع بناء على عدة أسباب، وهي:

1. كما عرفنا أن الكتب هو وسيلة مهمة التي أكثر استعمالا على ابيان الدراسة في المدارس.
2. لأن أكثر الطلبة في الجامعة وغيرهالم يعرفوا ولم يفهموا مفهوم العبارة في اللغة العربية ولذلك أراد الباحث أن يبحثه بحثا كافيا بوسيلة هذا البحث.
3. يبحث الكاتب رسالة علمية عن تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزرة الشؤون الدينى إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب. لأن يريد الكاتب أن تعرف كشف عن نظام كتاب دروس اللغة

[8] فؤاد نعمة، ***مخلص قواعد اللغة العربية،*** (دمشق: دار الحكمة، دون السنة)، ص 3.

العربية للطلبة الذي ألفه وزرة الشؤون الدينى إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب.

ه- فوائد البحث

النتيجة من هذا البحث المكتبي ترجى أن تكون فائدة كما يلي:

1- النظرية

أ) زيادة المعلومات الباحثة والقارئ عن تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزرة الشؤون الدينى إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب.

ب) يرجو الباحث أن يكون هذا البحث مرجعا في البحث المكتبي للطلبة الباحثين اللاحقين أو لمن أراد الإطّلاع على هذا البحث فيما بعد.

ج) يرجو الباحث أن تكون نتيجة هذا البحث تزيد وتثري الخزينة من العلوم والمعارف في مكتبة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

2- التطبيقية

أ) إصدار الاقتراحات التربوية في تعليم القواعد.

ب) ليكون البحث معطيات فكرية للقارئ و من اشتغل في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

ج) للمساعدة في تحليل الكتاب بالصحيح.

د) للمساعدة في تعبير اللغة العربية تعبيرا صحيحا صادقا في النطق والكتابة.

ه) ليذكر أن كتاب دروس اللغة العربية مهمّ لترقية تعليم اللغة العربية ولترقية طاقة الطلبة.

و- الدراسة السابقة

و قبل أن يقدم الكاتب الرسالة العلمية بهذا الموضوع المختار، قد فتش الكاتب عدة المراجع والمصادر التي تتعلق بهذه الرسالة العلمية و هي:

1. الورقة العلمية التي ألفها أحمد مكى الماجستير لمعايير عن محتوى المواد التعليمية في كتاب المدرسي للمدرسة الثانوية الإسلامية. وبهذه الورقة العلمية وجد الكاتب معايير الذي سيكون هناك كالأدوات التحليلية في هذا البحث.
2. الرسالة العلمية التي كتبتها ساريدة رحمة في سنة 2010 م. هي تبحث عن الدراسة التحليلية عن مادة الاستماع والتركيب في كتاب "تعليم اللغة العربية" السنة الثانية المدرسة الثانوية الإسلامية الذي ألفه الدكتور هدايات وتحقيقها ببعض النظريات التي تتعلق بالأستماع والتركيب وتعليمها.
3. الرسالة العلمية التي كتبتها أحمد نظيف في سنة 2010 م. ه يبحث عن البحث المقارن بين الكتاب التعليمي للغة العربية الذي ألفه الحاج درسونو والكتاب التعليمي للغة العربية الذي ألفه د. هدايات للمدرسة المتواسطة الإسلامية من حيث مادة الاستماع وتدريباتها وتحقيقها ببعض النظريات التي تتعلق بالاستماع وتدريباتها وتعليمها.

4. الرسالة العلمية التي كتبتها محمد أوليا رحمن في سنة 2011 م. هو يبحث عن التحليل على مواد القراءة في الكتاب المقرر اللغة العربية للمدرسة الثانوية العامية والمهنية لميغاواتي وتحقيقها ببعض النظريات التي تتعلق بالقراءة وتعليمها.

5. الرسالة العلمية التي كتبتها لسنا ملحمرس في سنة 2012 م. هي يبحث عن التحليل الكتاب "دروس اللغة العربية" الذي ألفته أمّ أذكياء للصف الحادي عشر لقسم الدين للمدرسة الثانوية الإسلامية وتحقيقها ببعض النظريات التي تتعلق بالكلام وتعليمها.

و أما البحث الذي سيقدمه الباحث الآن فهو تحليل كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزرة الشؤون الدينى إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب. لأن مادة التراكيب مهمّة جدًّا لتعليم اللغة العربية، لذالك سيسعى الكاتب أن يصححها في الكتاب المدرسي.

ز- منهج البحث

أما منهج البحث في هذا البحث فهو منهج الدراسة المكتبية الذي يجعل الآراء والمفاهيم موضوعا في هذا البحث. وهو كشف مضمون الآراء التي يعبر بها الكُتَّاب في كتب مختلفة، عربية كانت أو إندونيسية. ويسلك الباحث هذا المنهج ويستخدمه في الدراسة التي تستند إلى الآراء والمفاهيم وصفيا. وعناصر منهج البحث كما يلي:[9]

1 - نوع البحث

نوع البحث الّذي يقوم به الباحث هو البحث المكتبي (*Library Research*). والمكتبة هي مجموعة من الكتب والمجموعات الأخرى، مرتبة حسب الموضوع

[9] Suharsimi Aritkunto, *Manajemen Penenlitian*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010) hal 197.

على الرفوف، ولها كشاف على بطاقات بالعنوان أو المؤلف أو الموضوع.[10] والبحث المكتبي هو تأدية البحث بطريقة القراءة والإطلاع على الكتب والمراجع والمؤلفات والتقريرات و المصادر المكتوبة المطبوعة وغير المطبوعة، المتعلقة بالموضوع، الموجودة في مكتبة الجامعة، أو مكتبة الكلية، أو غيرها، عربية كانت أو إندونسية.

2 - تصميم البحث

الخطوات التي يسلكها الباحث في عملية البحث، كما يلي:

1) يقدم الكاتب تصميم المقترحات.
2) يطلب الموافقة على رسالة من عميد كلية التربية والتعليم.
3) يقوم بالندوة.
4) يبحث الكتب المتعلقة بهذا البحث لتكون مصادر البيانات، إما من مكتبة الجامعة، أو مكتبة الكلية، أو غيرها.
5) يحلل الكاتب باستخدام الكتب التي تتعلق بهذا البحث العلمي.
6) تقديم البيانات ومضمون البحث ونتيجته إلى لجنة الممتحن في مكان مجلس المناقشة.

3 - ذاتي البحث وموضوعه

أما الذاتي في هذا البحث فهو مواد التراكيب في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر.

وأما الموضوع في هذا البحث فهو نظام أو معايير لمواد التراكيب كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر على مواد التراكيب.

---

[10] أحمد بدر، *أصول البحث العلمي ومناهجه*، ط6، (الكويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، 1982م)، ص. 145.

4 - البيانات ومصادرها

البيانات الأساسية التي يحتاج إليها الباحث، لنظام مواد التراكيب. و البيانات الفرعية التي يحتاج إليها الباحث، هي مادة تراكيب. ومصدر البيانات الأساسية هو في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر. ومصدر البيانات الفرعية للنظرية، منها:

1) دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية، لدكتور محمود اسماعيل صيني
2) مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، لعلي الحديدى
3) تعليم اللغة حالات وتعليقات،لدكتور محمّدعلي الخولي
4) تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، لدكتور محمود كامل الناقه
5) تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، لدكتور حسن شحاتة
6) المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، لدكتور رشدي أحمدطعيمة
7) تعليم اللغة العربية دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية، لحسين سليمان قورة،

5 - أسلوب جمع البيانات

والأسلوب الذي يستخدمه الباحث لجمع هذه البيانات، هو أسلوب الكتابة أو الملحوظة. وأسلوب الكتابة أو الملحوظة هو أسلوب جمع البيانات بطريقة استخدام الكتب، والمراجع، والمواد المكتبية المناسبة بالبحث، بأن يقرأ ويطالع الباحث تلك

الكتب، ثم يكتب وينقل وينسخ أرآء المؤهلين الموجودة في تلك الكتب، الملائمة بالبحث لتقوية الإطار النظري في البحث. وتكون الكتابة أو الملحوظة بالإشارة.

6 - أسلوب تحليل البيانات

والأسلوب الذي يستخدمه الباحث لتحليل هذه البيانات هو أسلوب تحليل المضمون (*Content Analysis*)، بتحليل مضمون كل في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر الذي يتضمن مواد التراكيب ليكون البيانات غير خامة، ثمّ بتعيين تحليلها باستخدام الكتب الذي يتعلق بهذا البحث.

ح- هيكل البحث

يشتمل هذا البحث المكتبي على أربعة أبواب فيما يلي:

الباب الأوّل : المقدمة، وهي تتكوّن من خلفية البحث وتحديد البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، وأسباب اختيار الموضوع، وفواعد البحث، ودراسة السابقة، ومنهج البحث(نوع البحث، تصميم البحث، ذاتي البحث وموضوعه، البيانات ومصادرها، أسلوب جمع البيانات، أسلوب تحليل البيانات)، وهيكل البحث.

الباب الثاني : الإطار النظري عن الكتاب المدرسي، والمهارات اللغوية الأربعة، والتركيب، ومادة التركيب و أهدافها، والطرائق المستخدمة في تعليم القواعد أوالتركيب.

الباب الثالث : تقديم البيانات وتحليلها، و يتكوّن من نبذة قصيرة عن كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا، و تقديم البيانات وتحليلها.

الباب الرابع : الخاتمة، وتتكوّن من خلاصة البحث وتوصياته ومقترحات.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. الكتاب المدرسي

1. مفهوم الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي هو شيء مهم جدا عند تنفيذ عملية التعليم. أصبح الكتاب المدرسي وسائل الإعلام التي يمكن أن تسهل المدرس في أثناء عملية التعليم ولا سيما لإجراء عملية تعليم اللغة العربية. سيكون الكتاب المدرسي للغة العربية وسائل الإعلام لاستخدامه في أثناء عملية تعليم اللغة العربية.

والكتاب المدرسي هو إحدى وسائل التعليم في المدرسة ويؤلف على منهج المدرسي. وهو نظام كلي يتناول عنصر المحتوى في المنهج و يشتمل على عدة عناصر: الأهداف والمحتوى و الأنشطة والتقويم، ويهدف إلى مساعدة المعلمين للمتعلمين في صف ما و في مادة دراسية ما على تحقيق الأهداف المتوخاة كما حددها المنهج.[11]

يشكل الكتاب المدرسي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج، فهو إحدى ركائزه الأساسية في أي مرحلة تعليمية، فمن خلال محتواه اللغوي و الثقافي

---

[11] د. توفيق أحمد مرعى و د. محمد محمود الحيلة، ***المناهج التربوية الحديثة***،(دار الميسرة، 2004)، ص 251.

تتحقق الأهداف التي تريد تحقيقها من العملية التعليمية، بالإضافة إلى المكونات الأخرى للمنهج من أنشطة و طرق تدريس.[12]

2. أهمية الكتاب المدرسي

إذا كان الكتاب المدرسي له أهمية في العملية التعليمية فهو أحد مكوناتها وله فوائده للدارس و المعلم، فهو من جانب آخر له أضرار ومساوته على الدارس واتجاهاته ومن ثم فهو سلاح ذو حدين، بقدر ما يفيد، فهو أحيانا قد يضر إذا لم يعد إعداد جيدا و إذا لم يتم اختياره وفق مبادئ و أسس منشودة، و وفق أهداف ينشدها المجتمع والدين الإسلامي، ومن هنا تظهر قيمة إعداد الكتب المدرسية، خاصة لتعليم العربية للناطقين بغيرها.[13]

وفي المصادر الأخرى، ما أهمية الكتاب المدرسي؟ لا غنى عن الكتاب المدرسي الجيد في تدريس أي مادة دراسية بما فيها الدراسات الاجتماعية ويرجع ذلك إلى أنه:[14]

أ. يقدم حقائق ومعلومات مختارة بعناية و على أساس علمي، وتم تنظيمها بطريقة ملائمة للمعلم والتلاميذ.

ب.يقدم إطارا عاما للمقرر الدراسي بما يحقق الأهداف التربوية المرغوب فيها.

---

[12] عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله الغالى، ***أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية،(*** دار الإعتصام، 1991)، ص 7.

[13] عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله الغالى، ***أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*** ، *مرجع سابق*، ص 8.

[14]محمد سيد عبد الرحيم،***الكتاب المدرسي***، Maret 2014, http:/www. Slideboom.com/114157.

ج. يقدم قدرا مشتركا من المعلومات والحقائق التي يجب أن يلم بها جمع التلاميذ (الممتاز-المتوسط- الضعيف) ثم ينطلق كل منهم في الاتجاه الذي يمثل ميوله واتجاهاته.

د. يتيح للمعلم استخدام العديد من طرق التدريس(قراءة فقرة من الكتاب- استنباط بعض الحقائق- تلخيص- مقارنات).

ه. يتيح للتلاميذ فرصة التدرب على مهارات الأربعة.

و. يجعل التلاميذ أكثر استعدادا وشوقا لتعلم المادة.

ز. يقدم حقائق ومعلومات الدراسات الاجتماعية من وجهة نظر قومية، والتي تعد أساسا لما يكتسبه التلاميذ فيما يعد. يؤدي دورا مزدوجا في المدرسة والمنزل، حيث يساعد التلميذ على مراجعة ما شرحه المعلم وحل التمارين.

ومما يؤيد أهمية نقد الكتاب المدرسي، وتحديد موقعه في المنهج واكتشاف نواحي القوة فيه، ونواحي الضعف للعمل على استدراكها، ما يلي:[15]

أ) يتم الجانب الأكبر من عمليتي التعليم و التعلم في مدارسنا وبيوتنا و بيئاتنا الاجتماعية عن طريق الكتب المدرسية.

ب)يبذل مؤلفون الكتب المدرسية جهودا حميدة لوضع الكتب التي يقومون بتأليفها على أمثل صورة، لكنهم يواجهون بصعوبات وعوائق عديدة تحول دون تحقيق ذلك.

---

[15] مجدي عزيز إبراهيم، ***موسوعة التدريس***، الجزء الرابع، (دار المسيرة، 2004)، ص 1457.

3. أسس إعداد تعليم اللغة العربية

وسنعتمد في ذلك على أربعة جوانب مهمة ينبغي أن تنطلق منها أية مادة أو كتاب لتعليم اللغة العربية، هذه الجوانب هي: الجانب النفسي، والجانب الثقافي، والجانب التربوي، والجانب اللغوي. ولعله من المفيد أن نشير إلى أنّ هذه الجوانب متداخلة تؤثر بعضها في البعض الآخر والفصل بينها فصلا مانعا أمر صعب ولذا فالتداخل والتكرار في الحديث عنها أمر منطقي و طبيعي.[16]

ت. الجانب النفسي

يعد الجانب النفسي جانبا مهما في أية عملية تعليمية، بل لا يخلو بحث أو كتاب يتناول هذه العملية من الحديث عن دور هذا الجانب وصلته بالموضوع الكلي للبحث أو الكتاب، وبالمثال لا نستطيع عند تناول موضوع كموضوع مواد تعليم اللغة العربية إلا أن يُجذب انتباهنا إلى هذا العنصر، فالحقائق المتصلةبنمو المتعلم لابد أن توجه بالضرورة موضوعات المادة التعليمية من حيث البناء والتركيب والشكل والمضمون.[17]

ث. الجانب الثقافي

تحتل الثقافة باعتبارها طرائق حياة الشعوب وأنظمتها السياسة والاقتصادية والاجتماعية والتربوية مكانة مهمة في تعليم وتعلم اللغة، باعتبر أنها محتوى الوعاء اللغوي، وأنها مكون أساسي ومكمل للمحتوى اللغوي، لذلك لابد أن تحمل المادة التعليمية للغة أو كتاب تعليم اللغة العناصر الثقافية،

---

[16] محمود كامل الناقة، ***كتاب اللغة العربية إلى أين؟***، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية التربية و العلوم و الثقافة، 2005م\1426)، ص 3.

[17] محمود كامل الناقة، ***كتاب اللغة العربية إلى أين؟***، *نفس المرجع*، ص 6.

بل وينبغي أن تندمج هذه العناصر اندماجا كليا في مادة تعليم وتعلم اللغة استنادا إلى أن تعلم اللغة يتوقف على مقدار نمو المهارة اللغوية وفي ذات الوقت نمو الحصيلة الثقافية الفكرية.[18]

ح.الجانب التربوي

عادة ما تعبر المبادئ التربوية عن النظرة التطبيقية في عملية التعلم لما تقدمه الأسس الأخرى من معلومات مثل الاساس النفسي والثقافي والتربوي. ومعريفة هذه المبادئ تساعد المسؤولين عن وضع المواد التعليمية واختبارها على تحليل هذه المواد وتحديد أيها يصلح للبرنامج الذي يقومون على تخطيطه وتنفيذه.[19]

ذ. الجانب اللغوي

تعد المادة التعليمية أساسا لتعليم اللغة، واللغة نظام، بل عندما نحللها سنجد أنها أكثر من نظام، إنها في الحقيقة نظام النظم، فنحن أولا نجد نظام الأصوات، الذي يتكون منه نظام الأشكال(الكلمة)، الذي يؤدي بدوره إلى نظام البنية أو التركيب. وهذه الأنظمة الثلاثة تؤدي إلى نظام رابع هو نظام المعنى.[20]

4. معايير تقويم مادة الكتاب المدرسي

1. أن تلائم مستوى نضج التلاميذ الذين وضعت لهم، ويتوصل هذا الأمر مباشرة بأعمارهم، وخبراتهم الدراسة السابقة، وخبراتهم اللغوية وبيئتهم الاجتماعية.

---

[18]محمود كامل الناقة، ***كتاب اللغة العربية إلى أين؟***، *نفس المرجع*، ص 11.

[19] محمود كامل الناقة، ***كتاب اللغة العربية إلى أين؟***، *نفس المرجع*، ص 13.

[20] محمود كامل الناقة، ***كتاب اللغة العربية إلى أين؟***، *نفس المرجع*، ص 23.

2. أن تتكيف مع اختياجات واهتمامات التلاميذ الذي وضعت لهم.
3. أن تكون دقيقة صحيحة
4. أن تتصف بالمعاصرة فإذا كان الكتاب يتناول دراسة الرياضيات، فينبغي أن تعكس مادته آهر التطورات في مادة الرياضيات.
5. أن توضح الهدف والقصد من وراء تعلم مختلف أخزاء مادة الكتاب.
6. أن تتسم بالشمول،فتشمل المعلومات والحقائق الأساسية التي ينبغي إلمام التلاميذ بها على مستوى الصف الذي يوجدون فيه.
7. أن تكون الوسيلة الفضلى لتناول أقسام المنهج المقرر التي يتطلب تعليمها وتعلمها أفضل وجه.
8. أن تتناسب مع مستوى التلاميذ الذين يدرسونها.
9. أن تتربط مع مشكلات المجتمع والبيئة واحتياجاتهما.
10. أن تناسب الواقع الاجتماعي والثقافي للتلاميذ.
11. أن تزود التلاميذ بالمفاهيم والاتجاهات والقيم والعادات والمهارات المتصلة بط المادة اللازمة لهم في حياتهم. [21]

5.معايير عامة عن محتوى المواد التعليمية في الكتاب المدرسي للمدرسة الثانوية الإسلامية

قال Neville Grant في كتابه " *Making The Most of Your Textbook* " أن هناك ثمانية معايير لاختيار وتقويم الكتاب المدرسي، ومنها:

أ) التواصلية

[21] مجدي عزيز إبراهيم، ***موسوعة التدريس***، المرجع السابق، ص 1458-1459.

سيكون الطلاب قادرين على استخدام اللغة للتواصل نتيجة لاستخدام هذا الكتاب، و العديد من المعلمين الصدد باعتبارها مسألة أساسية.

ب) الأهداف

يجب الكتاب المدرسي أن يناسب مع مقاصد و أهداف التعلم.

ج)قابل للتعليم

أن تكون منظمة تنظيما جيدا و سهلة للحصول على نص الكتاب في كل مكان حولنا

د) توفر الإضافات

وهناك بعض المزايا الإضافية\مواد إضافية حسب كتاب المعلمين، والأشرطة والكتب التدريبة.

ه) المستوى

يجب الكتاب المدرسي أن يناسب مع ذلك المرحلة من التطور والتعليم الطلاب.

و) الانطباع

ز) مصلحة الطلاب، الطلاب الراغبون في هذا الكتاب المدرسي

ح)محاولة اختبار، و قد تم اختيار مواد الدائرة في أحد الفصول الحقيقة.[22]

6. طرق تأليف الكتاب المدرسي

تتعدد طرق تأليف الكتاب المدرسي زمن هذه الطرق (مرعى وآخرون، 1993):

أ) طريقة التكليف

[22] Neville Grant, *Making The Most of Your Textbook*, (London: Longman Group, 1988), hal 119-120.

تقوم الجهة أو الهيئة المسؤولة بتكليف شخص أو عدد من الأشخاص بتأليف كتاب معين أو عدد من الكتب في مدة زمنية محددة، مقابل مكافات مالية مناسبة، وتتم عملية التأليف في ضوء المنهج، وقد تحدد للمؤلفين المبادئ التي يجب أن يتم التأليف بها وقد لا تحدد. تعد هذه الطريقة من الطرق الجيدة الفاعلة والسريعة حيث تسمح للهجة المعنية أن تختار الشخص أو الأشخاص المناسبين، ولكن من عيوبها أن الاختيار قد لا يكون موفقاً، حيث إن الاعتماد على سمعة الشخص المكلف أو مركزه في الدولة، أو وظيفته، قد لا تكفي لاختيار الأشخاص المناسبين.

ب) طريقة الإعلان أو المسابقة

وهي طريقة شائعة، حيث تقوم الجهة المعنية بعملية التأليف بالإعلان عن مسابقة تأليف الكتب نظير أجر معين، ويوضع في الإعلان: المواد الدراسية التي ستؤلف، والصفوف، والمراحل التعليمية والشروط والمواصفات والأجور. ميزة هذه الطريقة أنها أكثر موضوعية وتخلو من المجاملة والمحسوبية، لأن المؤلفين غير معروفين، ويتم تقويم ما يؤلفونه من كتب وأدلة بطريقة فنية وبصورة سرية. يعاب على هذه الطريقة أنها لا تجذب المؤلفين المرموقين المشهود لهم بالجدارة، كما أن شكوكا تحوم حول عملية تقييم التأليف واختيار الأفضل، إضافة إلى أن المجموعة الواحدة التي قامت بالتأليف قد تختبئ خلف بعض الأسماء اللامعة التي قد تشترك اشتراكا اسميا.

ج)طريقة اللجان

تعمد الهيئة المسؤولة إلى تشكيل عدد من لجان التأليف: لجنة للغة العربية في المرحلة الأساسية مثلا، ولجنة للعلوم، ولجنة للرياضيات وهكذا.

تتقاسم اللجنة العمل فيما بينها، كما تشكل لجان أخرى للتقييم، ولجان لإصدار الأحكام. من عيوب هذه الطريقة أنها تحتاج إلى أوقات طويلة، وقد لا يكون الإنتاج بالمستوى المطلوب، حيث تكثر الحساسيات بين المؤلفين.

إن عملية التأليف عملية كبرى، وتحتاج إلى التخطيط وإلى المتخصصين في المواد الدراسية وفي طرق التعليم وفي الوسائل وفي القياس والتقويم، إضافة إلى الفنيين والمحررين واللغويين وخبراء الإخراج والطباعة.[23]

7. بناء الكتاب

لابد لكل معد أن يضع لنفسه مخططا يسير عليه في بناء كتبه، ويشتمل هذا المخطط نظامه في تقسيمه إلى وحدات ودروس، كما يشتمل هذا المخطط مفردات المنهج و كيف ترتب والمتتبع لما هو موجود من كتب بالساحة و كيف بناها وأصحابها يجد بينهم اختلاف كبير.

وكتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها تختلف في طريقة بنائها و معالجتها للنواحي اللغوية والثقافية، وتجد من أنظمتها في هذا البناء:

1. **نظام الوحدات،** بحيث يكون الكتاب مكوّنا من عدد من الوحدات:

أ.وحدة الموضوع:

1. معالجة مهارة واحدة أو عنصر واحد في كل وحدة.
2. معالجة أكثر من مهارة أو عنصر.

ب.وحدة المعالج من مهارة أو عنصر.

2. **نظام الدروس،** بحيث يكون الكتاب مبنيا على عدد من الدروس:

أ.معالجة عنصر أو مهارة في كل درس.

---

[23] د. توفيق أحمد مرعى و د. محمد محمود الحيلة، ***المناهج التربوية الحديثة،*** *المرجع السابق*، ص: 257-258.

ب.معالجة أكثر من عنصر أو مهارة في كل درس.

3. **نظام الوحدات و الدروس،** بحيث يكون الكتاب مكوّنا من عدد من الوحدات، و تكون الوحدات مكونة من على عدد من الدروس.

أ.الموضوع الثقافي واحد.

ب.الموضوع الثقافي متعدّد.

ج. معالجة عنصر لغوي واحد أو مهارة لغوية واحدة في كل درس.

د. معالجة أكثر من عنصر لغوي واحد أو أكثر من مهارة لغوية واحدة في كل درس.

4. **نظام السرد،** بلا وحدات ولا دروس:

أ) معالجة العناصر و المهارات اللغوية فرادى.

ب) معالجة العناصر و المهارات اللغوية مختلطة.[24]

ب. المهارات اللغوية الأربعة

إن الوضع الأمثل في في تقديم المهارات اللغوية ألا نقدم للطالب مهارتين مختلفتين في وقت واحد، كأن ندربه على تركيب جمل جديدة من كلمات لم يكن للطالب سابق عهد بها فتضيف عليه صعوبتين : إحداهما ضرورة فهم الكلمات الجديدة والأخرى ترتيب جمل جديد. ومن الملاحظ في بعض كتب تعليم العربية أن تعريباتها نشتمل على مفردات وتراكيب لم ترد في الدروس السابقة مما يربك الطالب ويجعله الأحيان عاجزا عن حل هذه البدريبات ومن ثم لم تتحقق أهدافها.

وتنقسم المهارات الرئيسية للغة إلى مهارات صغيرة ولا شك أن الكتاب الجيد هو يهدف إلى إكساب الطلاب أكبر عدد من هذه المهارات، وعلى القائم

---

[24] محمود كامل الناقة، ***كتاب اللغة العربية إلى أين؟***، ص 8.

بتحليل كتاب لتعليم العربية أن يتأكد من وجود هذه المهارات قبل إصدار الحكم على الكتاب.

ولقد يكون من المفيد هنا تقديم تصور لمجموعة من المهارات اللغوية التفصيلية التي تنضوي تحت المهارات الرئيسية الأربعة (الإستماع، الكلام، القراءة، الكتابة).

1- مهارة الإستماع

يحظى الإستماع في حياة الأفراد بدور مهم، إلا أن نصيبه في برامح تعليم اللغة العربية قليلة. وللوصول بطلابك إلى القدر الذي تنشده من التمكن من جوانب ه1ه المهارة نقترح أن:

أ.تهيئ طلابك لدرس الإستماع، وتوضح لهم طبيعة ما سيستمعون إليه والهدف منه.

ب. وتعرض المادة بأسلوب بتلاءم مع الهدف المطلوب، كالبطء في قراءة المادة المسموعة، إذا كان الهدف تنمية مهارات معقدة.

ج. تناقش الطلاب فيما استمعوا إليه بطرح أسئلة محددة، ترتبط بالهدف الموضوع. وتقوّم أداءهم للوقوف على مدى تقدمهم.

2- مهارة الكلام

الكلام من المهارات الأساسية، التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية، الإهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الاتجاه، الذي نرجوا أن يسلكه مدرس اللغة

العربية، وأن يجعل همه الأول، تمكين الطلاب من الحديث باللغة العربية، لأن العربية لغة إتصال، ويفهمها ملايين الناس في العالم، ولا حجّة لمن يهمل الجانب الشفهي، ويهتم بالجانب الكتابي، مدعيا أن اللغة العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتكلّمها.

3- مهارة القراءة

تعد القراءة المصدر الأساسي لتعليم اللغة العربية للطالب خارج الصف، وهي مهارة تحتاج إلى تجريبات خاصة ومتنوعة. وينبغي أن تقدّم القراءة للطالب المبتدئ – الذي لم يسبق تعليم اللغة العربية من قبل – بالتدرج، انطلاقا من على مستوى الكلمة، فالجملة البسيطة (مبتدى أو خبر غالبا) ثم الجملة المركبة ثم قراءة الفقرة، ثم قراءة النصوص الطويلة.

في المرحلة الأولى من تعليم مهارة القراءة، لا بد أن نضع في حسباننا بعض الصعوبات المتوقعة، التي قد يواجهها الطلاب. وفي هذه المرحلة ترتبط صعوبات القراءة بتعليم الأصوات خاصة في القراءة الجهرية. ومن بين الصعوبات المتوقعة في هذا المجال : التمييز بين الحركات الطويلة والقصيرة، وكذلك الحروف التي ترد أحيانا صوائت وأخرى صوامت (و+ي).

4- مهارة الكتابة

تأتي مهارة الكتابة متأخرة بحسب ترتيبها بين بقية المهارات، فهي تأتي بعد مهارة القراءة. ونشير هنا إلى أن الكتابة عملية ذات شقين، أحدهما آلي، والآخر عقلي. والشق الآلي يحتوي على المهارات الآلية (الحرّكية) الخاصة برسم حروف اللغة العربية، ومعرفة التهجئة، والترقيم في العربية. أما الجانب العقلي، فيتطلب المعرفة الجيدة بالنحو، والمفردات، واستخدام اللغة.

يقصد بالمهارات الآلية في الكتابة العربية، النواحي الشكلية الثابتة في لغة الكتابة، مثل علامات الترقيم، ورسم الحروف وأشكالها، والحروف التي يتصل بعضها ببعض، وتلك التي تتصل بحروف سابقة لها، ولا تتصل بحروف لاحقة. ومن الشّقّ الآلي أيضاً، رسم الحركات فوق الحرف، أو في تحته، أو في نهايته، ورسم، أو عدم رسم همزة القطع والوصل. وهذه العناصر وإن كان بعضها لا يمس جوهر اللغة كثيرًا، إلا أنها مهمة في إخراج الشكل العام لما يكتب، وقد يحدث إسقاطها-أحيانًا- لبسًا، أو غموضًا في المعنى . عند عرض مهارة الكتابة، ينبغي البدء بالجانب الآلي تدريجيًا، ثم التوسع رويدًا رويدًا، وذلك لمساعدة الطلاب على تعرف الشكل المكتوب للكلمة العربية.[25]

ج. التركيب

1. مفهوم التركيب

تركيب لغة من ركب الشيء: وضع بعضه على بعض.[26] أما من حيث الإصطلاح التركيب هو قول مؤلف من كلمتين أو أكثر لفائدة، سواء أكانت الفائدة تامّة أو غير تامّة.[27]

تركيب تسمّى أيضا " القواعد". القواعد جمع من قاعدة يعني قانون رياضيّ مخلص بعبارة جبرية و تسمّى أيضا الدستور والقانون.[28] و في مخلص قواعد

---

[25] حسن محمد غرسان المساعد الشمرا. *المرجع السابق*.

[26] A.W. Munawwir, *Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia Lengkap*, (Surabaya: Pustaka Progresif, 2007), hal 525.

[27] الشيخ مصطفى الغلا ييني، ***جامع الدروس العربية*** *مرجع سابق*، ص 10.

[28] لويس معلوف، ***المتجد في اللغة والإعلام***، (بيروت-لبنان: دار المعارف،1984)، ص 643.

اللغة العربية هي تشتعمل قواعد اللغة العربية نوعين القواعد يعني قواعد النحو و قواعد الصرف.[29]

هنا التعريفات عن التركيب عند اللغويين:

أ. التركيب هو المجموع القوعدي من كلمتين أو أكثر ولا يزيد من حدّ نفعها.[30]

ب.التركيب هو مجموع العناصر المتعلّقة وتقوم بنفع معين في الجملة.[31]

ج. التركيب هو المجموع القوعدي من كلمتين أو أكثر، العلاقة بينهما مبنية لاتناب معناها بكلمة واحدة فقط.[32]

القواعد هي حكم كل يستنبط من نماذج كثيرة من كلام العرب لكل يطبق على كل ما يماثل هذه النماذج من كلامنا.

التركيب هو جزء من عناصر اللغة العربية الذي يتكون من علم النحو والصرف. رأى محمد سفيان أن النحو هو أحد فروع اللغة العربية الذي يحكم القراءة الأخيرة من كل كلمة و موقعه في الجملة.[33]

الجملة التي تتكون من كلمتين أو أكثر في اللغة العربية تسمّى التركيب أو المركّب. التركيب أو الجملة في اللغة العربية تتكون من أشكال منها تركيب إسنادي، و تركيب إضافي، و تركيب بياني، و تركيب عطفي، و تركيب مجزي، و تركيب عددي. التركيب ليس بالضرورة يُتقنُ جملةً. في اللغة العربية الجملة

---

[29] فؤاد نعمة، ***مخلص قواعد اللغة العربية،*** (دمشق: دار الحكمة، دون السنة)، ص 3.

[30] Muhammad Ramlan, *Sintaksi*, (Yogyakarta: CV. Karyono, 1991), hal 37.

[31] حسنين، ***دراسة في علم اللغة الوصفي و التاريخي والمقارني،*** (رياض: دار العلوم للطباقة و النشر، 1984)، ص 164-165.

[32] بدري، ***بنيان الكلمة والجملة(مواد تعليم اللغة العربية***، (جاكرتا: LIPIA، 1986)، ص28.

[33] M. Sufyan, *Ilmu Nahwu/ Tata Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Kota Kembang, tt), hal 9.

الكملة تسمّى الجملة. جملةٌ كملةٌ بشكل واسع في اللغة العربية تنقسم إلى الجملة الاسمية والجملة الفعلية. من هذه الأشكال الأساسية، يمكن أن الجملة في اللغة العربية لا يزال يتواصل تطويرها في أشكال كثيرة. كل جملة لها معنى الخاصة، بحيث الاحتلافات في شكل في حد ذاته تمييز معنى. أشكال تركيب الجملة في اللغة العربية على وجه التحديد تدرس في علم النحو.[34]

وأما الفرق بين التركيب والقواعد:[35]

التركيب	والقواعد
وظيفة ما يحتاج إليه لتعلم اللغة تعليم للقواعد غير مباشر	نظرية ما يحتاج إليه لتعلم اللغة تعليم للقواعد مباشر

2. أنواع التركيب

التركيب في اللغة العربية يتكون من ستة أنواع منها:

1. التركيب الإسناد، هو ما يتألف من المسند والمسند إليه. و هو جملة اسمية و فعلية. جملة اسمية هي التي تبدأ باسم أو ضمير (المبتدأ والخبر) مثل: العلمُ نورٌ- نحن مجاهدون. و جملة فعلية هي التي تبدأ بفعل مثل: حضر الرجلُ- يكتب الطالبُ الدرسَ.

---

[34] Imam Makruf, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif,* (Semarang: Need's Pres, 2009) hal 14—15.

[35] عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، ***إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها،*** (الرياض،2011) ص: 166

2. التركيب الإضافي، هو ما تركّب من المضاف والمضاف إليه. فالأول فيجب دخول "ال" عليه، وأما الثاني لا يجوز أن يكون مجرورا مثل: كتابُ الطالبِ.

3. التركيب البياني، هو كل كلمتين كانت ثانيتهماموضحة معنى الأولى. وهو ثلاثة أقسام:

أ) التركيب الوصفي، يتكون من الصفة والموصوف، مثل: الطالبُ الماهرُ.

ب) التركيب التوكيد، يتكون من المؤكد والمؤكد، مثل: القولُ كلُّهم.

ت) التركيب البدلي، يتكون من البدل و المبدل منه، مثل: جاء خليلٌ أخوك.

4. التركيب العطفي، هو ما يتألف من المعطوف و المعطوف عليه، يتوسط حرف العطف بينهما، مثل: الطالب وأخته.

5. التركيب المجزي، هو كل كلمتين ركبتين وجعلهما كلمة واحدة، مثل: حضْر موت- صبْح مساء.

6. التركيب العددي، هو ما ركّب من الأعداد من أحد عشر إلى تسعة عشر، ومن الحادي عشر إلى التاسع عشر.[36]

7.

3. تدريس القواعد أوالتركيب و أهدافها

[36] حسن سليمان قورة، ***تعليم اللغة العربية***، (مصرى: دار المعارف، 1969)، ص 10-13.

ينبغي تدريس قواعد اللغة العربية في مدارسنا باعتبارها وسيلة لا غاية. فهي وسيلة إلى النطق الصحيح، والتعبير الدقيق، وفهم الكلام، وتفهُّم المقروء تفهمًا واضحًا. وبهذا فهي من خوادم التعبير والقراءة. ولا ينبغي أن يجرفنا التحمس لها حتى نحيلها غاية نصبو إليها؛ فنخلط بين ما يصلح لتلاميذ المدارس مما يعينهم على تقويم ألسنتهم، واستقامة تعبيراتهم، وفهم ما يسمعونه أو يقرءونه على الوجه السليم، وما يعكف عليه المتخصصون من فَلْي القواعد النحوية فليًا يسبر أغوارها، ويُبين عن أوجه الخلاف وتباين الآراء. ويغوض وراء الدقائق اللفظية والمعنوية، حتى تستحيل القواعد مباحث فلسفية، تقوم على التجريد والاستقراء والتحليل والاستنباط. وهذا ما شُغل به النحاة،وقعد لتحصيله الطلاب التخصص بالجامعات.

إن إقحام التلاميذ في المدارس على اختلاف مراحلها في الافتراض والتعليل يربكهم ويشغلهم بما لا يعينهم، وتفتيت القواعد وتعريفها، وما يتبع ذلك من إسراف في الاصطلاحات النحوية والصرفية؛ يصرف التلميذ عن استيعاب ضوابط القراءة والتعبير والفهم، ويبعده عما يسهل عليه الفهم وإدراك العلاقات المعنوية في الأساليب.

وإن ذلك يرجع إلى المنهج والكتاب المدرسي في المقام الأول، ثم إلى المدرّس وقدرته على تبسيط القواعد، وربطها باللغة تعبيرًا وقراءة وتذوقًا وفهمًا، فيألفها التلاميذ في ممارستهم اللغوية.[37]

وأما أهداف تدريس القواعد هي:

أ) تساعد القواعد في تصحيح الأساليب وخلوّها من الخطأ النحوى الذى يذهب بجمالها، فيستطيع التلميذ بتعليمها أن يفهم وجه الخطأ فيما يكتب فيتجنبه، وفي ذلك اقتصاد في الوقت والمجهود.

---

[37] الدكتور فخر الدّين عامر، ***طرق التدريس الخاصّة باللغة العربية والتربية الإسلامية***، (القاهرة: عالم الكتب)، ص: 123.

ب)تحمل التلاميذ على التفكير، وإدراك الفروق الدقيقة بين التراكيب والعبارات والجمل.

ج) تنمية المادة اللغوية للتلاميذ.

د) تنظم معلومات التلاميذ اللغوية تنظيما يسهل عليهم الانتفاع بها، ويمكنهم من نقد الأساليب والعبارات نقدًا يبين لهم وجه الغموض، وأسباب الركاكة في هذه الأساليب.

ه) وتساعد القواعد في تعويد التلاميذ دقة الملاحظة والموازنة والحكم، و تكون في نفوسهم الذوق الأدابى.

و) تدريب التلاميذ على استعمال الالفاظ والتراكيب استعمالا صحيحا، بإدراك الخصائص الفنية السهلة للجملة العربية.

ز) تكوين العادات اللغوية الصحيحة.

ح) تزيدهم بطائفة من التراكيب اللغوية وإقدارهم بالتدريج على تمييز الخطأ نت الصواب.[38]

4. الطرائق المستخدمة في تعليم القواعد أوالتركيب

إن أفضل أسلوب في تدريس القواعد النحوية، هو الأسلوب الطبيعي الذي يعتمد على ممارسة الغة استماعا، وكلاما، وقراءة، وكتابة. وعلى هذا الأساس فالاستعمال كما يقول ابن خلدون- ومحاكاة الأساليب اللغوية الصحيحة، والتدريب عليها تدريبا متصلا، هو الأسلوب الأمثال في تدريس القواعد النحوية ومن ثم لابد أن يفسح المدرس أمام التلاميذ المجال في دروس الاستماع، والتعبيروالقراءة التدريب على القواعد النحوية بحث يشعرون بجهاتهم إليها للفهم والتعبير والكتابة دون ضغط أو إرغام.

---

[38] دكتور حسن شحاتة ، ***تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق***، (القاهرة: دار شادو، 1996)، طبعة الثالثة، ص: 201-202.

ومع ذلك فإن من أهم الطرق التقليدية الشائعة في تدريس النحو ما يلي:

1. **الطريقة القياسية:**

وتقوم هذه الطريقة على البدء بحفظ القاعدة، ثم اتباعها بالأمثلة والشواهد المؤكدة لها والموضحة لمعناها. والأساس الذي تقوم عليه هذه الطريقة هو نظرية انتقال أثر التدريب. كما أنها تستهدف تحفيظ القواعد واستظهارها باعتبارها غاية في ذاتها، وليست وسيلة. وقد أدى استخدام هذه الطريقة إلى انصراف كا من المدرس والتلميذ عن تنمية القدرة على تطبيق القواعد، وتكوين السلوك اللغوي السليم. فالموقف الذي يتعلم فيه التلاميذ القواعد طبقا لهذه الطريقة موقف صناعي، لا يماثل ولا يقترن من مواقف التعبير التي يحتاجون فيها إلى استخدام هذه القواعد. ومن أهم الكتب المؤلفة وفقا لهذه الطريقة كتاب ابن عقيل.

والطريقة القياسية هي إحدى طرق التفكير التي يستخدمها العقل في الوصول من العلوم إلى المجهول، ((فالقياس دائما يأتي بعد معرفة، أيا كانت هذه المعرفة. فلن تستطيع أن تبنيه على جهل بالمقيس عليه، إذ هو في الواقع ليس إلا إلحاقا للشبيه بشبيهه الذي عرف وانتهى فيه البحث)).[39]

والفكر في القياس ينتقل من القاعدة العامة إلى الحالات الجزئية، أى من القانون العام إلى الحالات الخاصة. ولما كانت الجزئيات قد لا تنطوي كلها تحت القاعدة العامة – وهذا غالبا ما يحدث- فقد أدى هذا إلى الحذف والتقدير والتأويل، واختلاف الآراء في المسألة الواحدة.

و بالرغم من سهولة وسرعة حفظ القواعد بهذه الطريقة إلا أنها تعوِّد التلاميذ على الحفظ والمحاكات العمياء، وعدم الاعتماد على النفس، والاستقلال في البحث. كما أنها تضعف فيهم القدرة على الإبداع والابتكار. ومن ماوئ هذه

---

[39] حسين سليمان قورة، ***تعليم اللغة العربية، دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية،*** (القاهرة: دار المعارف بمصر، 1972)، الطبعة الثانية، ص 258.

الطريقة أيضا، أنها تبدأ بالأحكام العامة الكلية التي تكون غالبا صعبة الفهم والإدراك ثم تنتهي بالجزئيات، أي أنها عكس قوانين الإدراك؛ حيث تبدأ بالصعب وتنتهي إلى السهل. وقد أدى هذا إلى نفور التلاميذ من دراسة النحو. وقد هجرت هذه الطريقة بعد أن ثبت علميا أنها لا تكوِّن السلوك اللغوي لدى التلاميذ. ومع ذلك، فما تزال هذه الطريقة تجد أنصارا لها هنا وهناك. ومن أشيع كتب النحو المؤلفة وفقا لهذه الطريقة كتاب ابن عقيل.

2. **الطريقة الاستنباطية:**

على البدء بالأمثلة التي تشرح وتناقش، ثم تستنبط منها القاعدة. وهذا هو المتبع غالبا في مناهج النحو في المرحلة الثانوية، معظم الأقطار العربية. أما في المرحلة المتوسطة أو الإعدادية، فدروس النحو غالبا ما تبدأ بنص كامل، يقرأ ويناقش مع التركيز على الشواهد، ثم تستنبط منه القاعدة. ولقد أريد بها التعديل التخلص من الأمثلة المبتورة المعانى، التي لا يجمع شتاتها جامع. ومع ذلك، فقدوقع هذا التعديل في مشكلة التكلف في صياغة النصوص، حتى تتضمن القواعد المقصودة، فكانت النتيجة هي الإساءة إلى أذواق التلاميذ عن الطريق النصوص المصطنعة لاحتواء القواعد المرادة في الموضوع النحوي. ولقد أطلق بعض الباحثين على هذه الطريقة اسم "الطريقة الاستوائية" وهي تسمية غير دقيقة لأننا لا نستقرئ كل الاستعمالات اللغوية قبل الوصول إلى القاعدة التي تحكمها. ولو كان الأمر كذالك لما اختلفت الآراء في المسألة الواحدة. فمعظم القواعد النحوية، كل منها فيه أكثر من رأي واحد على الأقل.

وقد نسبت هذه الطريقة (الاستنباطية) إلى الفيلسوف الألماني ((يوحنا فردريك هربارت))، وطريقته التي تعرف باسم "الطريقة هربارت" ذات الخطوات الخمس، وهي: المقدمة والعرض، والربط، واستنباط القاعدة، والتطبيق.

ومن أشهر الكتب التي ألفت وفقا للطريقة الاستنباطية. كتاب ((النحو الواضح)) للأستاذ على الجارم.

والجدير بالذكر أن مصممي مناهج تدريس اللغات في أمريكا ومعظم بلاد أوربا قد هجروا طريقة ((هربارت)) من زمن بعيد، واستفادوا في وضع مناهج اللغات عندهم وفي تدريسها بفكرة ابن خلدون التي تركز في تكوين الملكة اللسانية على دراسة النصوص اللغوية الجميلة. دراسة تحليلية تقويمية تذوقية. ولكننا مازلنا مصرين على التشيع لطريقة ((هربارت)) أكثر من أهله وأبناء جلدته! والنتيجة هي الضعف اللغوي لدى الناشئة في كل مكان.[40]

د. مادة التركيب و أهدافها

مادة التركيب أو القواعد فهي أدوات التدريس الذي يواصله النحو والصرف الذي يعلّمهما في المدرسة. و قيل في مخلص قواعد اللغة العربية هي تشتعمل قواعد اللغة العربية نوعين القواعد يعني قواعد النحو و قواعد الصرف.

و التركيب أوالقواعد مهم جدا في تعليم اللغة العربية، لا يمكن دون تعلمها الطلاب بناء الكلمات في اللغة العربية بشكل صحيح. لأن القواعد هو وسيلة للآخرين مثل مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

علم النحو والصرف هما قواعد اللغة العربية مهم جدا، لا يمكن للمرء فاهما و ماهرا في اللغة العربية من دونهما، حتى قيل أن الصرف أم العلوم و النحو أبوها.[41]

---

[40] الدكتور علي أحمد مدكور، ***تدريس فنون اللغة العربية***، (القاهرة: دار الفكر العربي، 2002)، ص 297-299.

[41] K.H. Moch. Anwar, *Ilmu Sharaf*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2003) hal 111.

الإعراب أو النحو هو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب و البناء.[42] والنحو هو يعرف بها وظيفة كل الكلمة داخل الجملة و ضبط أواخر الكلمة و كيفية إعرابها.[43]

وراء ذلك علم النحو والصرف لا يمكن فصلهما. الصرف هو علم بأصول تعرف بها صيغ الكلمة العربية و أحوالها التي ليست بإعراب و لا بناء.[44] وفي كتاب آخر، علم الصرف هو علم بأصول يعرف بها الأحوال أبنية الكلمة التي ليست بإعراب و لا بناء.[45] الصرف هو قواعد تعرف بها صيغ الكلمات العربية و أحوالها التي ليست بإعراب و لا بناء و موضعه الإسم والفعل المتصرف و لا يبحث عن المبنيات و لا عن الأفعال الجامدة.[46]

مادة القواعد كإحدى مواد تعليم اللغة العربية التي تتعلّم في المدارس. هي تتكون من تركيب الكلمة أو الجملة وفقا بمقاس المهارة والمهارة الأساسية. والتدريبات على القواعد أقلّها تتكون من ثلاثة أنواع، منها:

1. تعيين تركيب الكلمة أو الجملة وفقا ببرنامج التعليم.
2. تعبير أو ترتيب الجملة وفقا ببرنامج التعليم.
3. تغيير الكلمة أو الجملة حتى تتكون الكلمة أو الجملة وفقا ببرنامج التعليم.

---

[42] الشيخ مصطفى الغلا ييني، ***جامع الدروس العربية***، *مرجع سابق*، ص 9.
[43] فؤاد نعمة، ***مخلص قواعد اللغة العربية***، *مرجع سابق*، ص 17.
[44] الشيخ مصطفى الغلا ييني، ***جامع الدروس العربية***، *مرجع سابق*، ص 8.
[45] أحمد ديرابي البنجري، ***فوائد الظرف في قواعد الصرف***،(بنجرماسين: أودي بريغين، 2005)، ص 3.
[46] Hifni Nasif, *Qawa'id Bahasa Arab,*(Jakarta: Al-Hikmah, T T), hal 1.

القواعد في تعليم اللغة العربية وظيفتها مساعدة لبلوغ الغاية مهارة اللغوية. و اللأحسن تصير القواعد وسيلة، لأن القواعد وسيلة من وسائل التي أن توصّل التلاميذ لقراءة و محادثة وكتابة صحيحة.[47]

مادة تعليم التركيب هو المواد التي تتضمن عن قواعد الكلمات أو الجمل تطابق مستوى الكفاية أو كفاية الأساسية (SK/KD) وتستند بالقواعد النحوية والقواعد الصرفية.

و بهذه المواد، يستطيع الطلاب أن يعرفوا عن قواعد الكلمات أو الجمل المقررة و يجعلوا الجمل المقررة.[48]

من كتاب مدخل إلى طرق تعليم اللغة العربية، أهداف تعليم مادة التركيب، يعني:

أ) قدرة الطلاب على معرفة وظيفة كل كلمة الجملة وفهم كامل الجملة.

ب)قدرة الطلاب أن يجعل الجمل الصحيح باستخدام قواعداللغة في كتابة أو نطق لتعبير عن الأفكار أو المشاعر.

ج)السيطرة على المداخل و المخارج من صيغ الكلمة و إحداث تغيورات على شكل معنى الكلمة وظيفتها.

د) يقدر على فهم معنى كل تغيير في شكل مؤكد وحقيقة و يقدر على تقديم أشكال الكلمة الصحيحة لاستخدامة في اللغة العربية في الكلام و الكتابة.[49]

---

[47] Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hal 85.

[48]الورقة العلمية التي ألفها أحمد مكى الماجستير لمعايير عن محتوى المواد التعليمية في كتاب المدرسي للمدرسة الثانوية الإسلامية ، مرجع *السابق*، ص 21.

[49] Muhammad Yunus, *Metodik Khusus Bahasa Asing,* (Jakarta: Hida Karya Agung, 1983), hal 26.

1. أهداف تدريبات التراكيب:

يتوقع بعد قراءة هذه الوحدة أن يكون الدارس قادرًا على:

أ) أن يقدِّر دور التدريبات في تنمية مهارات استخدام القواعد النحوية.

ب) أن يتعرف على بعض الأنواع الشائعة من تدريبات التراكيب.

ج) أن يستنتج المهارات اللغوية التي يهدف كل تدريب إلى تثبيتها.

د) أن يميز بين تدريبات الاستبدال والتحويل.

ه) أن ينقد التدريبات الواردة في الكتاب الذي تعلم منه النحو العربى.

و) أن يستخلص من هذه الوحدة خمسة من صفات تدريبات التراكيب.

ز) أن يصمم خمسة تدريبات مختلفة الهدف لتنمية القدرة على استخدام قاعدة نحوية معينة.

المحتوى:

تعليم الطلاب قاعدة نحوية معينة يستلزم تدريبهم عليها. وهناك أنواع مختليفة من التدريبات نذكر منها بإيجاز ما يلي:

أ) التكرار

ب) الاستبدال

ج) سؤال وجواب

د) تحويل

ه) تكوين الأسئلة

و) التدريب الهرمى

ز) التدريب التسلسلى

ح) تكملة

ط) تركيب جمل

ي) تدريب المزاوجة

ك) ترجمة .[50]

2. **تقديم مادة التركيب**

أ. المادة الرئيسية، تشتمل على شرح قواعد الكلمة أو الجملة المقررة في معايير الكفاءات أو كفاءات الأساسية (SK/KD). وتتكون المادة الرئيسية من نمطان الترتيب هي نمط الاستقرائي (Pola Induktif) و نمط الاستنتاجي(Pola Deduktif). نمط الاستقرائي يتكون من الأمثلة والشرحية إلى القواعد و نمط الاستنتاجي يتكون من القواعد إلى الأمثلة.

ب. التدريبات، على الأقل إلى ثلاث تدريبات. مثل:

- تبيين الكلمة أوالجملة.
- ترتيب الكلمة أوالجملة.
- تغيير الكلمة أوالجملة.

3. **المعايير الخاصة لمادة التراكيب:**

أ) الصلة: وجود اتصل بين مادة التركيب بمادة المفردات والاستماع وكذالك موضوعاتها.

ب) القاعدة كوسيلة.

---

[50]د. رشدي أحمدطعيمة، ***المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى***، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى)، الجزء الأول، ص654.

ج) الصدق فى التراكيب: مادة التركيب تشتمل قواعد النحوية و قواعد الصرفية.

د) التطبيقية: المادة ليس نظرية فقط لكن أيضا مفهوم استعمال الجملة في النص ويمكن تطبيقها في التواصل الشفهي والكتابي.

ه) الوضوح و الجذابية: ينبغي أن تحتوي مواد التركيب على أمثلة في جمل الكاملة و شرح واضح بحيث مادة مثيرة للاهتمام لقراءة وكذلك سهلة وسريعة في الفهم.و ترتبها واضحة من حيث الكتابة أوالمعنى وجذابة من حيث وضع المواد (lay out) والصور التي تتناسب بالموضوع.

و) التكامل : المادة التركيب تتكامل مادة الاستماع في مناقشتها.

ز) السياقية: أي تهتمها الإعراب والتصريف وكذالك المفردات.

ح) التنوع: التدريبات متنوعة على الأقل إلى ثلاث تدريبات التي تناسب بذلك المادة.[51]

[51] الورقة العلمية التي ألفها أحمد مكى الماجستير لمعايير عن محتوى المواد التعليمية في كتاب المدرسي للمدرسة الثانوية الإسلامية ، مرجع *السابق*، ص 23-26.

الباب الثالث

تقديم البيانات وتحليلها

أ- نبذة قصيرة عن كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا

كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر بجاكرتا، هو طبعة الأولى بحروف Time New Roman 12pt و Adobe Arabic 24, A_Nefel_Adeti_Qelew_18p، وله مائة وأحد عشرة صفحة رسم 21 X 28 سنتي مترا ومطالعه الحاج د. هدايات و فؤاد طهري، ومساهمة الكتابة مسروكين و دافي أفريانتي ناصر.و في هذا الكتاب ستة أبواب، وينقسم إلى كتابين يعني:

1- كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر للمرحلة الأولى:

أ. الباب الأول: البيانات الشخصية

ب. الباب الثاني: المرافق العامّة في المدرسة

ج. الباب الثالث: الحياة في الأسرة و في السكن الطلاب

2- كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر للمرحلة الثانية:

أ. الباب الرابع: هواية الطلاب و المعرض

ب. الباب الخامس: المهنة و الحياة

ج. الباب السادس: المهنة والنظام

وفي هذا الكتاب توجد أربع مهارات هي: مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة، وزيادة المفردات قبل مهارة الاستماع و القواعد بعد مهارة الاستماع. كما كتب ناصر عبدالله الغالي في كتابه أن تعرف المهارة بأنها السرعة والدقة والإجادة في عمل الأعمال، فعندما يقوم شخص بإلقاء محاضرة مراعياً النطق الجيد للألفاظ وضبط التراكيب اللغوية ومراعاة أماكن الوصل والفصل، ومستخدماً الصوت المعبر عما يقول، عندئذ تقول إن هذا الشخص لديه مهارة في الحديث. وتتنوع المهارات اللغوية إلى أربع مهارات رئيسية هي: مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.[52]

والمواد الدراسية في هذا الكتاب منظمة. مادة المفردات في الأول، ثم مادة الاستماع، ومادة التركيب وتدريباتها، ومادة المحادثة، ومادة القراءة، ومادة الكتابة في الآخير. ولابد أن المواد الدراسية منظمة من مادة المفردات ومادة الاستماع، ومادة التركيب و، ومادة المحادثة، ومادة القراءة، ومادة الكتابة. كما كتب أحمد ماكي في بحث علمه "تطوير المواد الدراسية اللغة العربية للمدرسة الثانوية" أن ترتيب المواد الدراسية اللغة العربية، هي مادة المفردات ومادة الاستماع، ومادة التركيب و، ومادة المحادثة، ومادة القراءة، ومادة الكتابة.[53]

---

[52] عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله الغالي، ***أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية***، *مرجع السابق*، ص 51.

[53] الورقة العلمية التي ألفها أحمد مكى الماجستير لمعايير عن محتوى المواد التعليمية في كتاب المدرسي للمدرسة الثانوية الإسلامية ، *مرجع السابق*، ص 7.

وهذا الكتاب غير جذابي من الصور و على الأمر غير بالترجمة ولكن تكتب باللغة العربية فقط. والموضوع لكل الدرس فيه غير واضح، ولا يوجد مرشد المعلم، والمعجم فيه، و ترجمة المفردات. لكن هناك توجد معايير الكفاءات وكفاءات الأساسية.

وأما المواد التركيب التي علم فيها من هذا الكتاب، هي:

1. في الباب الأول يشرح عن الإسم النكرة والمعرفة في صفحة 9.
2. في الباب الثاني يشرح عن المبتدأ والخبر (صفة) في صفحة 24.
3. في الباب الثالث يشرح عن الجملة الإسمية في صفحة 36.
4. في الباب الرابع يشرح عن المصدر في صفحة 59.
5. في الباب الخامس يشرح عن حروف العطف في صفحة 84.
6. في الباب السادس يشرح عن الجملة الإسمية (المبتدأ (الضمائر الجمع)+الخبر(الفعل المضارع)) في صفحة 98.

ب- تقديم البيانات وتحليلهاعن مواد التركيب في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا

1. في الباب الأول يشرح عن الإسم النكرة والمعرفة في صفحة 9.

تقديم مادة التركيب في الباب الأول تشتمل على نمط الاستنتاجي (Deduktif) يتكون من القواعد إلى الأمثلة. وله تدريبات.

ومن معايير الخاصة لمادة التركيب يعني: الصلة: نعم، لأن وجود اتصال بين القواعد في تعليم التركيب والقواعد في تعليم المفردات

والاستماع وكذلك بموضوعها. والقاعدة كوسيلة: يكفي، لأن القواعد ينطبق على وسيلة الدراسية لكن بعض التلاميذ يقول أنها يكفي صعوبة للفهم. والصدق فى التراكيب:نعم، لأن مادة التركيب اشتملت قواعدَ النحوية وقواعد الصرفية. والتطبيقية:نعم لأن المادة ليس نظرية فقط لكن أيضا مفهومة استعمالها الجملة في النص ويمكن تطبيقها في التواصل الشفهي والكتابي. والوضوح و الجذابية: يكفي، لأن تحتوي مادة التركيب على أمثلة في جمل الكاملة و شرح واضح لقراءة. بل غير جذابة من حيث وضع المواد (lay out) لأن ما وجدت الصور التي تتناسب بالموضوع. والتكامل: نعم، لأن مادة التركيب تتكامل مادة الاستماع في مناقشتها. والسياقية: يكفي، أي تهتمها الإعراب والتصريف وكذالك المفردات. والتنوع:لا، التدريبات غير متنوعة، لأنها تجد تدريبا واحدا فقط، وعلى الأقل إلى ثلاث تدريبات التي تناسب بتلك المادة.

2. **في الباب الثاني يشرح عن المبتدأ والخبر (صفة) في صفحة 24.**

تقديم مادة التركيب في الباب الأول تشتمل على نمط الاستقرائي(Induktif) يتكون من الأمثلة والشرحية إلى القواعد. وله تدريبات.

ومن معايير الخاصة لمادة التركيب يعني: الصلة: لا، لأن لايجد اتصالا بين القواعد في تعليم التركيب والقواعد في تعليم المفردات والاستماع وكذلك بموضوعها غير صلة. والقاعدة كوسيلة: يكفي، لأن القواعد ينطبق على وسيلة الدراسية لكن يقول بعض التلاميذ أنها يكفي صعوبة للفهم. والصدق فى التراكيب:نعم، لأن مادة التركيب اشتملت قواعدَ النحوية وقواعد الصرفية. والتطبيقية:نعم، لأن المادة مفهومة استعمالها الجملة في النص ويمكن تطبيقها في التواصل الشفهي والكتابي. والوضوح و الجذابية: لا، لأن لا تحتوي مادة التركيب على أمثلة في جمل الكاملة و شرح واضح لقراءة. وغير جذابة من حيث وضع المواد لأن لا تجد الصورة. والتكامل : نعم، لأن مادة التركيب تتكامل مادة الاستماع في مناقشتها. والسياقية: يكفي، أي تهتمها الإعراب والتصريف وكذالك المفردات. والتنوع:لا، التدريبات غير متنوعة، لأنها تجد تدريبا واحدا فقط، وعلى الأقل إلى ثلاث تدريبات التي تناسب بتلك المادة.

3. **في الباب الثالث يشرح عن الجملة الإسمية في صفحة 36.**

تقديم مادة التركيب في الباب الأول تشتمل على نمط الاستنتاجي (Deduktif) يتكون من القواعد إلى الأمثلة. وله تدريبات.

ومن معايير الخاصة لمادة التركيب يعني: الصلة: نعم، لأن وجود اتصال بين القواعد في تعليم التركيب والقواعد في تعليم المفردات والاستماع وكذلك بموضوعها. والقاعدة كوسيلة: نعم، لأن القواعد ينطبق على وسيلة الدراسية لكن يقول بعض التلاميذ أنها يكفي صعوبة للفهم. والصدق فى التراكيب:نعم، لأن مادة التركيب اشتملت قواعدَ النحوية وقواعد الصرفية. والتطبيقية:نعم، لأن المادة مفهومة استعمالها الجملة في النص ويمكن تطبيقها في التواصل الشفهي والكتابي. والوضوح و الجذابية: لا، لأن لا تحتوي مادة التركيب على أمثلة في جمل الكاملة و لا تشرح القواعد بالوضوح لقراءة. وغير جذابة من حيث وضع المواد لأن لا تجد الصورة. والتكامل : نعم، لأن مادة التركيب تتكامل مادة الاستماع في مناقشتها. والسياقية: يكفي، أي تهتمها الإعراب والتصريف وكذالك المفردات. والتنوع:لا، التدريبات غير متنوعة، لأنها تجد تدريبتين فقط، وعلى الأقل إلى ثلاث تدريبات التي تناسب بتلك المادة.

4. **في الباب الرابع يشرح عن المصدر في صفحة 59.**

تقديم مادة التركيب في الباب الأول تشتمل على نمط الاستقرائي(Induktif) يتكون من الأمثلة والشرحية إلى القواعد. وله تدريبات.

ومن معايير الخاصة لمادة التركيب يعني: الصلة: نعم، لأن وجود اتصال بين القواعد في تعليم التركيب والقواعد في تعليم المفردات والاستماع وكذلك بموضوعها. والقاعدة كوسيلة: نعم، لأن القواعد ينطبق على وسيلة الدراسية لكن يقول بعض التلاميذ أنها يكفي صعوبة للفهم. والصدق فى التراكيب: نعم، لأن مادة التركيب اشتملت قواعدَ النحوية

وقواعد الصرفية. والتطبيقية:نعم، لأن المادة مفهومة استعمالها الجملة في النص ويمكن تطبيقها في التواصل الشفهي والكتابي. والوضوح و الجذابية: يكفي، لأن تحتوي مادة التركيب على أمثلة في جمل الكاملة و لا تشرح القواعد بالوضوح لقراءة. ولكن غير جذابة من حيث وضع المواد لأنها لا تجد الصورة. والتكامل : نعم، لأن مادة التركيب تتكامل مادة الاستماع في مناقشتها. والسياقية: يكفي، أي تهتمها الإعراب والتصريف وكذالك المفردات. والتنوع: نعم، التدريبات متنوعة، لأنها تجد أربع تدريبات، وعلى الأقل إلى ثلاث تدريبات التي تناسب بتلك المادة.

5. **في الباب الخامس يشرح عن حروف العطف في صفحة 84.**

تقديم مادة التركيب في الباب الأول تشتمل على نمط الاستقرائي(Induktif) يتكون من الأمثلة والشرحية إلى القواعد. وله تدريبات.

ومن معايير الخاصة لمادة التركيب يعني: الصلة: نعم، لأن وجود اتصال بين القواعد في تعليم التركيب والقواعد في تعليم المفردات والاستماع وكذلك بموضوعها. والقاعدة كوسيلة: نعم، لأن القواعد ينطبق على وسيلة الدراسية لكن يقول بعض التلاميذ أنها يكفي صعوبة للفهم. والصدق فى التراكيب: نعم، لأن مادة التركيب اشتملت قواعدَ النحوية وقواعد الصرفية. والتطبيقية: نعم، لأن المادة مفهومة استعمالها الجملة في النص ويمكن تطبيقها في التواصل الشفهي والكتابي. والوضوح و الجذابية: لا، لأنها تحتوي مادة التركيب على أمثلة في جمل الكاملة بل لا تشرح القواعد بالوضوح لقراءة. و غير جذابة من حيث وضع المواد لأنها لا تجد الصورة. والتكامل : نعم، لأن مادة التركيب تتكامل مادة الاستماع في

مناقشتها. والسياقية: يكفي، أي تهتمها الإعراب والتصريف وكذالك المفردات. والتنوع:لا، التدريبات غير متنوعة، لأنها تجد تدريبتين فقط، وعلى الأقل إلى ثلاث تدريبات التي تناسب بتلك المادة.

6. **في الباب السادس يشرح عن الجملة الإسمية (المبتدأ (الضمائر الجمع)+الخبر(الفعل المضارع)) في صفحة 98.**

تقديم مادة التركيب في الباب الأول تشتمل على نمط الاستقرائي(Induktif) يتكون من الأمثلة والشرحية إلى القواعد بل هناك لا توجد الشرحية والقواعد. وله تدريبات.

ومن معايير الخاصة لمادة التركيب يعني: الصلة: نعم، لأن وجود اتصال بين القواعد في تعليم التركيب والقواعد في تعليم المفردات والاستماع وكذلك بموضوعها. والقاعدة كوسيلة: نعم، لأن القواعد ينطبق على وسيلة الدراسية بل على الأكثر من التلاميذ يقول أنها صعبة للفهم. والصدق فى التراكيب: نعم، لأن مادة التركيب اشتملت قواعدَ النحوية وقواعد الصرفية. والتطبيقية: لا، لأن المادة صعبة مفهومة استعمالها الجملة في النص ويمكن تطبيقها في التواصل الشفهي والكتابي. والوضوح و الجذابية: لا، لأنها تحتوي مادة التركيب على أمثلة في جمل الكاملة بل لا تشرح القواعد بالوضوح لقراءة. و غير جذابة من حيث وضع المواد لأنها لا تجد الصورة. والتكامل : لا، لأن مادة التركيب تتكامل مادة الاستماع في مناقشتها. والسياقية: يكفي، أي تهتمها الإعراب والتصريف وليس بالمفردات. والتنوع:لا، التدريبات غير متنوعة، لأنها تجد تدريبتين فقط، وعلى الأقل إلى ثلاث تدريبات التي تناسب بتلك المادة.

الباب الرابع

الإختتام

أ- الخلاصة

الوصف في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر توجد أربع مهارات هي: مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة، وزيادة المفردات قبل مهارة الاستماع و القواعد بعد مهارة الكلام.

وهذا الكتاب غير جذابي من الصور و على الأمر غير بالترجمة ولكن تكتب باللغة العربية فقط. والموضوع لكل الدرس فيه غير واضح، ولا يوجد مرشد المعلم، والمعجم فيه، و ترجمة المفردات. لكن هناك توجد معايير الكفاءات وكفاءات الأساسية وتناسب المواضع في هذا الكتاب كلها بالمعايير الكفاءات والكفاءات الأساسية.

وتقديم مادة التركيب تشتمل على نمط الاستقرائي الذي يتكون من الأمثلة والشرحية إلى القواعد في الباب الثاني والرابع والخامس والسادس. وتشتمل على نمط الاستنتاجي الذي يتكون من القواعد إلى الأمثلة في الباب الأول والثالث. ولكل مادة التركيب تدريبات.

وأما من نظام مواد التراكيب في كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للصف العاشر،يعني:

أ) الصلة واضحة لأن على الأكثر من المواد التركيب صلة بالمعايير الكفاءات والكفاءات الأساسية.

ب) والقاعدة كوسيلة واضحة جدا لكن يقول بعض التلاميذ أنها يكفي صعوبة للفهم.

ج) والصدق فى التراكيب لأن مادة التركيب اشتملت قواعدَ النحوية وقواعد الصرفية.

د) والتطبيقية واضحة لأن المواد يمكن تطبيقا لاستعمالها في التواصل الشفهي والكتابي.

ه) الوضوح غير واضحة لأن على الأكثر في أمثلة في جمل الكاملة لا تشرح القواعد بالوضوح لقراءة. و الجذابية و غير جذابة لأن لا تجد الصورة.

و) التكامل واضحة لأن مادة التركيب تتكامل مادة الاستماع في مناقشتها. إلّا في الباب السادس.

ز) السياقية يكفي،أي تهتمها الإعراب والتصريف وكذالك بالمفردات.

ح) التنوع غير واضحة لأن التدريبات على الأكثر تجد تدريبتين فقط، وعلى الأقل إلى ثلاث تدريبات التي تناسب بتلك المادة.

ب- الاقتراحات

1. للمؤلفة

أ) لابد على مؤلفة الكتاب أن تهتم بأربعة جوانب مهمة في تأليفه.

ب) لابد على مؤلفة الكتاب أن تهتم معايير الكفاءات والكفاءات الأساسية عند تأليفه.

ج) لابد على مؤلفة الكتاب أن تهتم بمعايير المواد عند تأليفه.

د) لابد على مؤلفة الكتاب اللغة العربية أن تهتم المهارات اللغوية الأربعة عند تأليفه.

2. للمدرسين

أ) لابد على المدرسين أن يحللوا الكتب قبل أن يدرسوها إل التلاميذ.

3. لمدرسي اللغة العربية

أ) لابد على مدرسي اللغة العربية ان يحللوا كتاب اللغة العربية قبل أن يدرسوه إلى التلاميذ.

قائمة المصادر والمراجع

أ - المصادر:

كتاب دروس اللغة العربية للطلبة الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا سنة 2014 للقسم العاشر

ب - المراجع العربية:

أحمد ديرابي البنجري، فوائد الظرف في قواعد الصرف، بنجرماسين: أودي بريغين، 2005م.

بدر أحمد ، أصول البحث العلمي ومناهجه، ط6، الكويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، 1982م.

بدري، بنيان الكلمة والجملة(مواد تعليم اللغة العربية، جاكرتا :LIPIA ، 1986م.

توفيق أحمد مرعى و د. محمد محمود الحيلة، المناهج التربوية الحديثة، دار الميسرة، 2004م.

حسن سليمان قورة، تعليم اللغة العربية، مصرى: دار المعارف، 1969م.

حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، طبعة الثالثة، القاهرة: دار شادو، 1996م.

حسن محمد غرسان المساعد الشمرا. تدريس المهارات اللغوية doc 16 Januari 2011.

حسنين، دراسة في علم اللغة الوصفي و التاريخي والمقارني، رياض: دار العلوم للطباقة و النشر، 1984م.

حسين سليمان قورة، تعليم اللغة العربية، دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية، الطبعة الثانية، القاهرة: دار المعارف بمصر، 1972م.

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول، مكّة المكرمة: جامعة أم القرى، دون السنة.

الرياض،2011م.

الشيخ مصطفى الغلا ييني، جامع الدروس العرية، (لبنان - بيروت: دار الكتب العلمية، 2009م.

عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله الغالى، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، دار الإعتصام، 1991م.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها،

عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفس، الرياض: عمادة شؤون المكتاب، 1978م.

علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، 2002

فخر الدّين عامر، طرق التدريس الخاصّة باللغة العربية والتربية الإسلامية، القاهرة: عالم الكتب، دون السنة.

فؤاد نعمة، مخلص قواعد اللغة العربية، دمشق: دار الحكمة، دون السنة.

لويس معلوف، المتجد في اللغة والإعلام، بيروت-لبنان: دار المعارف، 1984م.

مجدي عزيز إبراهيم، موسوعة التدريس، الجزء الرابع، دار المسيرة، 2003م.

محمد نصر الله ومحمد نور، قواعد اللغة العربية، بونوروكو: الجامعة الإسلامية الحكومية بونوروكو، 2008م .

محمد يونس ومحمد قاسم بكر، التربية والتعليم الجزء الأول، كوثر: مطبعة دار السلام، دون السنة.

محمود كامل الناقة، كتاب اللغة العربية إلى أين؟، إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية التربية و العلوم و الثقافة، 2005م\1426هـ.

ميشال زكريا، *الألسنية التوليدية والتحويلية وقواعد اللغة العربية*، ط2، بيروت: مطبعة المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، 1986م.

الورقة العلمية التي ألفها أحمد مكى الماجستير لمعايير عن محتوى المواد التعليمية في كتاب المدرسي للمدرسة الثانوية الإسلامية.

وهبة الزهيلي، التفسير المنير فى العقيدة و الشريعة و المنهج، دمشق : دار الفكر، 1991م.

ج- المراجع الإندونيسية:

A.W. Munawwir, Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia Lengkap, Surabaya: Pustaka Progresif, 2007.

Anwar Moch., Ilmu Sharaf, Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2003.

Aritkunto Suharsimi, Manajemen Penenlitian, Jakarta: Rineka Cipta, 2010.

Efendy Ahmad Fuad, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Malang: Misykat, 2005.

M. Sufyan, Ilmu Nahwu/ Tata Bahasa Arab, Yogyakarta: Kota Kembang, tt.

Makruf Imam, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif, Semarang: Need's Pres, 2009.

Maret 2014, http:/www. Slideboom.com/114157.

Nasif Hifni, Qawa'id Bahasa Arab, Jakarta: Al-Hikmah, T T.

Ramlan Muhammad, Sintaksi, Yogyakarta: CV. Karyono, 1991.

Undang-Undang RI No. 14 Tahun 2005 dan Peraturan Pemerintah RI No.74 Tahun 2008, Tentang Guru dan Dosen, Bandung: Citra Umbara, 2010

Yunus Muhammad, Metodik Khusus Bahasa Asing, Jakarta: Hida Karya Agung, 1983.

د- المراجع الإنجليزية

Neville Grant, Making The Most of Your Textbook, London: Longman Group, 1988.